

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatel'ské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 55 W
készleteli állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 5.15 kg

Befoglaló méretek
szélesség 232 mm
magasság 75.5 mm
mélység 223.5 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 1800 W PMPO
..... 2x50 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sitter i stikkontakten.**

S

Klass 1 laseraparater

**Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan 1 laserlaitte

**Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkömättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasassa.**

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO
5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND
OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND
"DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED
TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER
SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS
RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified,
and associated logos
are trademarks of
DivX Networks, Inc and
are used under license.**



**Windows Media is a trademark of
Microsoft Corporation.**

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Suomi ----- 6

Português ----- 40

Ελληνικά ----- 74

Русский ----- 112

Polski ----- 150

Česky ----- 187

Slovensky ----- 221

Magyar ----- 256

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Informações Gerais

Funcionalidades	42
Acessórios fornecidos	42
Informações ambientais	42
Instalação	42
Manutenção	43

Ligações

Passo 1: Instalação dos altifalantes	44
Passo 2: Ligar as colunas	45
Passo 3: Conexão do cabo de cabo de controle	45
Passo 4: Ligar a televisão	45
Passo 5: Ligação FM/MW das antenas	47
Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica	48
Opcional: Ligar componentes adicionais	48

Apresentação Funcional

Controlos no sistema	49
Telecomando	50

Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando ...	52
Utilizar o telecomando para operar o sistema	
Passo 2: Configurar o televisor	52
Configuração da função de Varrimento Progressivo	
Para desactivar o Varrimento Progressivo	
manualmente	
Passo 3: Configurar a preferência de idioma	54

Funções Básicas

Ligar/desligar	55
Passar para o modo de espera Economia de	
Energia	55
Modo de espera automático para poupar	
energia	55
Controlo de volume	55
Controlo de som	55
Sound control	55
DBB (Dynamic Bass Boost)	
DSC (Digital Sound Control)	
LOUDNESS	
Esbater o ecrã do visor	55

Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos	56
Leitura de discos	56
Utilização do Menu do Disco	57
Controlos de leitura básicos	57
Parar a leitura	
Saltar para outro título (pista) / capítulo	
Retomar a leitura a partir do último ponto de	
paragem	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Velocidade lenta	
Programar	
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa	
Procura por tempo / Procura por número do	
capítulo/faixa	
Exibição de informações durante a reprodução	
Características especiais do disco	59
Ler um título	
Ângulo de filmagem	
Alterar o idioma da banda sonora	
Alterar o canal da banda sonora	
Legendas	
Leitura de discos MP3/WMA/Imagens	59
Leitura de discos MP3/WMA	59
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Leitura de discos Imagens	60
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Características especiais do disco de imagem	60
Função de Pré-visualização (JPEG)	
Ampliar a imagem (JPEG)	
Modos de leitura de apresentações (JPEG)	
Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)	
Reproduzir um disco DivX	61

Menu de Operações DVD

Operações básicas	62
General Setup Page	62
TV Display	
OSD Language	
Screen Saver	
Código de registo VOD DivX®	
Audio Setup Page	63
Digital Audio Setup	
Dolby Digital Setup	
3D Processing	
HDCD	
Night Mode	
Video Setup Page	64
Video Output	
TV Mode	
Color Setting	
Preference Page	65
Parental	
Default	
Password Setup Page	66
Password mode	
Password	

Outras Funções

Recepção de Rádio	67
Sintonizar estações de rádio	
Predefinir estações de rádio	
Ovir estações de rádio memorizadas	
RDS	67
Acertar o relógio RDS	67
Acertar o relógio	67
Acertar temporizador de desligamento	
programado / Despertador	68
Definição do temporizador para desligar	
Acertar despertador	

Especificações

Resolução Problemas

Glossário

Funcionalidades

O seu Micro Sistema DVD, com amplificador digital completo de 2 canais, cria as mesmas qualidades de som dinâmico presentes em verdadeiras salas de cinema e incorpora algumas das melhores características da tecnologia do cinema em casa.

Outras funções incluem:

DTS incorporado e decodificador Dolby Digital, suporte de ajuste sonoro Incredible Surround e DSC.

Ligações de Componentes Adicionais

Permite ligar outros componentes áudio e áudio/visual ao micro sistema DVD.

Modo Noturno

Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

Controlo Parental (Nível de Classificação)

Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

Temporizador de desligamento programado / Despertador

Permite que o sistema ligue/desligue automaticamente em um horário predefinido.

Progressive Scan

Imagens de alta qualidade sem oscilação de luminosidade para fontes de filmes. Na atualização de uma imagem, sua resolução vertical pode ser duplicada para até 525 linhas.

Notas:

- *Para desfrutar ao máximo da função Progressive Scan, é necessário que sua TV seja compatível com Progressive Scan.*

Acessórios fornecidos

- um controlo remoto com 2 pilhas AAA
- Antena de quadro MW
- Antena de cabo FM
- Áudio (cabos branco, vermelho) e vídeo composto (amarelo) (2 em 1)
- Cabo de SCART
- Cabo de controle
- 2 altifalantes, incluindo 2 cabos de altifalante
- Suporte para o leitor de DVD e amplificador de potência
- presente manual de instruções

Se algum elemento estiver danificado ou faltar, contacte com a loja onde comprou o aparelho ou a Philips.

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Instalação

- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável.
- Se estiver num armário, deixe um espaço livre de aproximadamente 10cm para uma correcta ventilação.

- Não exponha o leitor a temperaturas ou humidade extremas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.

Manutenção

- Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe os discos do centro para fora, em linha recta.
- Não exponha o leitor; pilhas ou discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por aquecedores ou a luz solar directa). Para evitar a entrada de pó para a lente, feche sempre o tabuleiro.
- Não utilize solventes como gasolina, diluente, detergentes de comercialização geral ou produtos de pulverização anti-estáticos destinados a discos policromáticos.
- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.



Descartar-se do seu produto velho

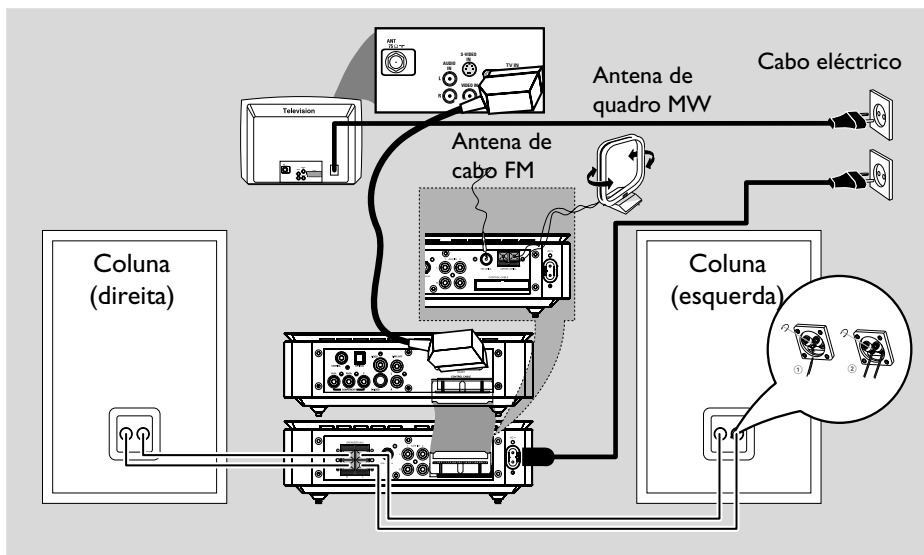
O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.



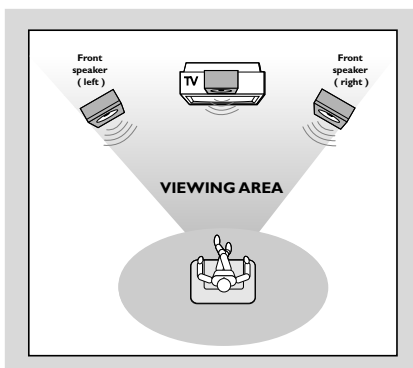
IMPORTANTE!

- A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.
- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

Notas:

- Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.
- Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

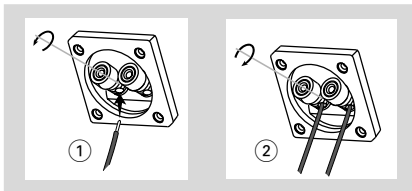
Passo 1: Instalação dos altifalantes



Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

Passo 2: Ligar as colunas

Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais **SPEAKERS** altifalante direito a "R" e o altifalante esquerdo a "L", cabo colorido (marcado) a "+" e cabo preto (sem marca) a "-". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.



Notas:

- Verifique se os cabos das colunas estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.
- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / - .
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

Passo 3: Conexão do cabo de cabo de controle

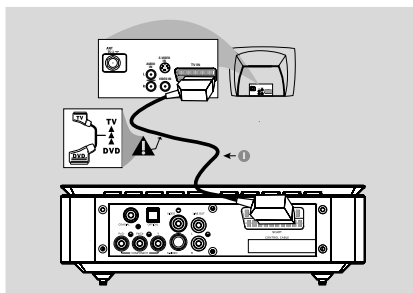
- Conecte a porta serial indicada com "CONTROL CABLE" na parte traseira do aparelho de DVD à mesma porta na parte traseira do amplificador de potência com o cabo de controle plano fornecido.

Passo 4: Ligar a televisão

IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação **SCART** permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

Utilizar uma tomada Scart

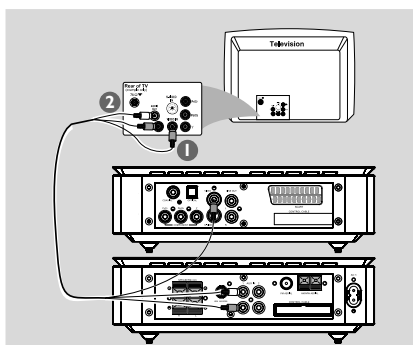


- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a tomada SCART do Leitor de DVDs (**SCART**) ao conector (TV IN) no televisor.

Nota:

- Certifique-se de que a indicação "TV" no cabo SCART (não fornecido) está ligado ao televisor e a indicação "DVD" no cabo SCART (não fornecido) está ligada ao leitor de DVDs.

Utilizar uma tomada de vídeo composta

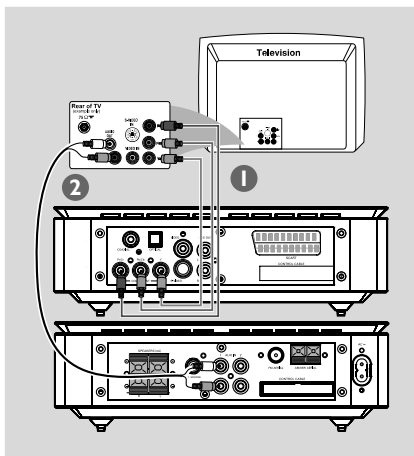


- 1 Utilize o cabo de vídeo composto para ligar a tomada **VIDEO OUT** do sistema DVD (ou denominada de A/V In, Video In, Composite ou Baseband) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos de áudio (branco/vermelho - não incluídos) para ligar as entradas **AUX IN** às saídas **AUDIO OUT** correspondentes do televisor.

Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

IMPORTANTE!

– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo apenas é possível quando utilizar Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo.



- 1 Use os cabos de vídeo componente (vermelho/ azul/ verde) para ligar as tomadas Y Pb Pr do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos de áudio (branco/vermelho - não incluídos) para ligar as entradas **AUX IN** às saídas AUDIO OUT correspondentes do televisor.
- 3 Se estiver a utilizar uma TV com Varrimento Progressivo (a TV deve indicar capacidade para Varrimento Progressivo ou ProScan), para activar o Varrimento Progressivo da TV, por favor reporte-se ao manual do usuário da sua TV. Para a função de Varrimento Progressivo do sistema de DVD, consulte "Iniciar-Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente".

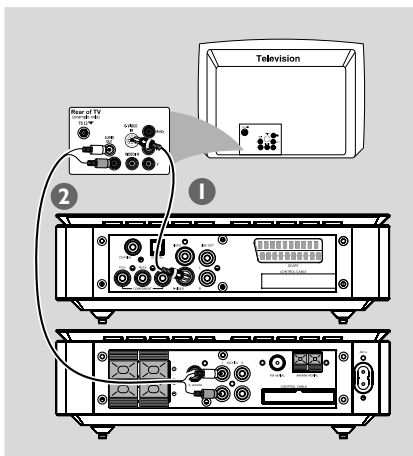
Notas:

– Se a sua TV não suportar Varrimento Progressivo, você não será capaz de visualizar a imagem.
Pressione SYSTEM no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, DISC para sair do modo Progressive Scan.

Usar o conector de Entrada de S-Video

IMPORTANTE!

– Se utilizar S-VIDEO para ligação da leitura de DVD, a definição VIDEO OUT (Saída Vídeo) do sistema precisa de ser configurada em conformidade.

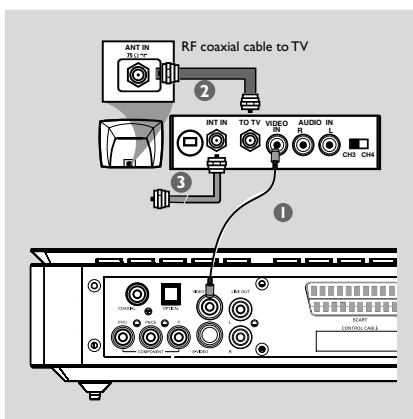


- 1 Use an S-Video cable (not supplied) to connect the DVD system's S-VIDEO jack to the S-Video input jack (or labeled as Y/C or S-VHS) on the TV.
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos de áudio (branco/vermelho - não incluídos) para ligar as entradas **AUX IN** às saídas AUDIO OUT correspondentes do televisor.

Utilização de um modulador RF acessório

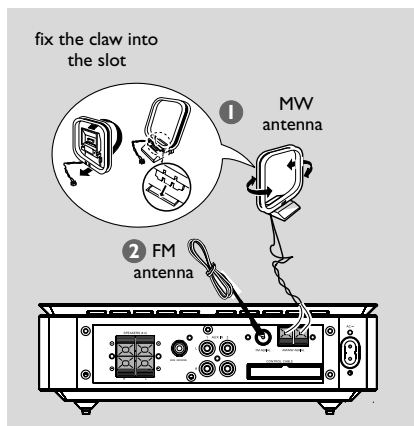
IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque Antena In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.



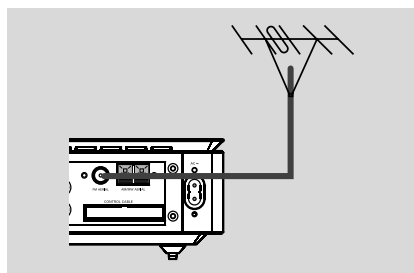
- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque VÍDEO OUT do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- 2 Utilize um cabo coaxial RF (não fornecido) para conectar a tomada ANTENNA OUT ou TO TV do modulador RF à tomada Antena IN da TV.
- 3 Conecte a Antena ou sinal de serviço de TV a Cabo à tomada ANTENNA IN ou RF IN do modulador RF. (Este poderá ter sido conectado anteriormente à sua TV. Desconecte-o da TV.)

Passo 5: Ligação FM/MW das antenas



- 1 Ligue a antena de quadro MW fornecida à tomada **MW**. Coloque a antena de quadro MW numa prateleira ou fixe-a numa base ou parede.
- 2 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM**. Estenda a antena FM e prenda as suas extremidades à parede.

Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue uma antena FM exterior (não fornecida).



Notas:

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.
- Coloque as antenas tão longe quanto possível do televisor, videoregravador ou qualquer outra fonte de radiações para impedir ruídos indesejáveis.

Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica

Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

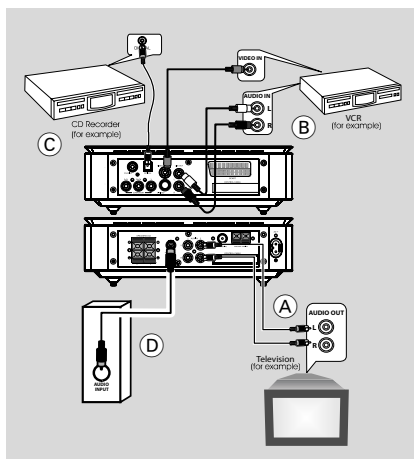
Opcional: Ligar componentes adicionais

IMPORTANTE!

– Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar o disco através de um videogravador ou dispositivo de gravação digital.

– A estabelecer ligações, certifique-se de que a cor dos cabos coincide com a cor das tomadas.

– Consulte sempre o manual de instruções do equipamento ligado para fazer a melhor ligação.



Visualizar e ouvir a leitura de outros equipamentos (A)

- Ligue as tomadas **AUX IN (R/L)** às tomadas **AUDIO OUT** de um aparelho áudio/vídeo externo (por exemplo, televisor, videogravador, leitor de discos laser ou leitor de cassetes). Antes de dar início ao funcionamento, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar **AUX** ou **AUX** no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

Utilizar o videogravador para gravar DVDs (B)

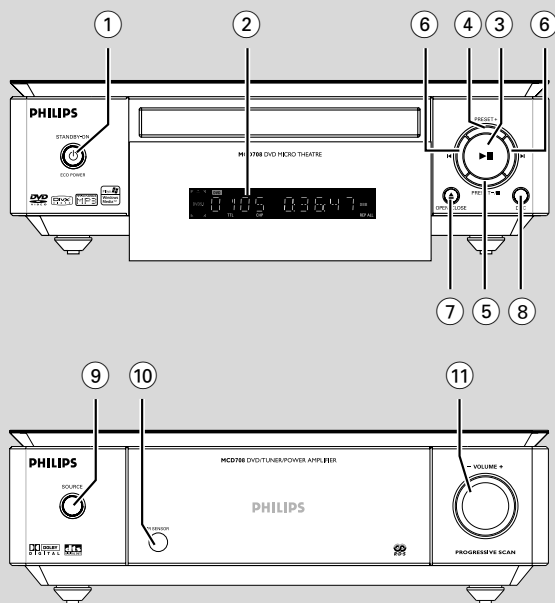
- Ligue as tomadas **VIDEO** do sistema DVD às tomadas **VIDEO IN** e as tomadas **LINE OUT (R/L)** tomadas **AUDIO IN** do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estéreoanalógicas (dois canais, direito e esquerdo).

Gravação (digital) (C)

- Ligue a tomada **COAXIAL** ou **OPTICAL** do sistema DVD à tomada **DIGITAL IN** de um dispositivo áudio digital (por exemplo, DTS - Sistema de Cinema Digital compatível com decodificador Dolby Digital). Antes de iniciar a utilização, configure **DIGITAL OUTPUT** (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio.

Ligar a um subwoofer activo (D)

- Ligue a tomada **SUBWOOFER** do micro sistema DVD à tomada **AUDIO INPUT** num subwoofer activo (não fornecido).



Controlos no sistema

① ECO POWER/STANDBY-ON

- liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

② Display

- visualiza informação relativa à unidade.

③

- para iniciar ou interromper a leitura do disco.

④ PRESET +

- no modo Sintonizador; para seleccionar um número da estação de rádio

⑤ PRESET-

- pára a leitura ou elimina um programa.
- no modo Sintonizador; para seleccionar um número da estação de rádio

⑥

Tuner

- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma

frequência de rádio acima/abaixo.

Disc

- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

⑦ OPEN-CLOSE

- para abrir ou fechar o tabuleiro de discos.

⑧ DSC

- realça as características do som (FLAT, POPS, JAZZ, CLASSIC ou ROCK).

⑨ SOURCE

- selecciona a fonte de som para: DVD/AUX1/ AUX2/FM/MW.
- Ligar a aparelhagem.

⑩ IR SENSOR

- aponte o telecomando para este sensor:

⑪ VOLUME +/-

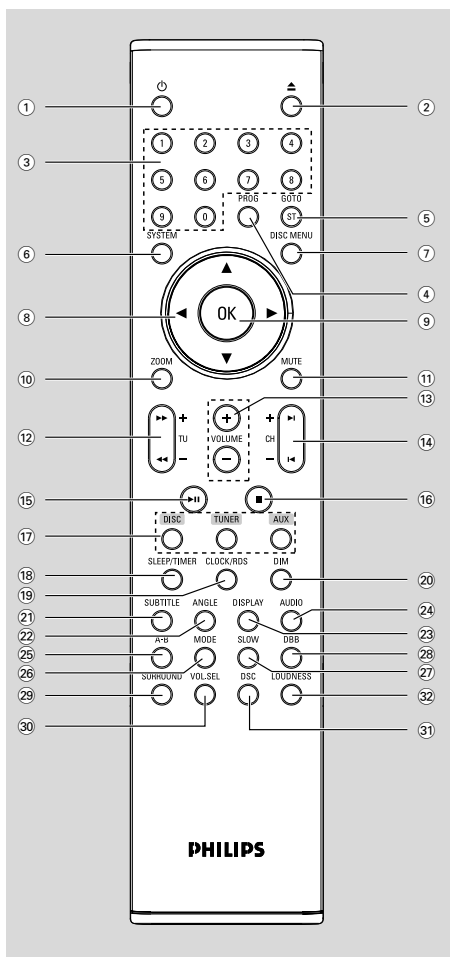
- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador;
- para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

Apresentação Funcional

Telecomando

- ① 
 - liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.
- ② 
 - para abrir ou fechar o tabuleiro de discos.
- ③ **Teclas numéricas (0-9)**
 - entra um número de faixa/título/capítulo do disco.
 - para inserir um número de estações de rádio memorizadas.

- ④ **PROG**
 - DVD/VCD/CD:** entra no menu de programação.
 - MP3/WMA-CD:** adiciona/exclui uma faixa programada à/da lista de programação.
 - CD de imagens:** para seleccionar um modo de dispositivos diferente.
 - Tuner:** para programar estações de rádio memorizadas.
- ⑤ **GOTO/ST**
 - Disc:** faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.
 - FM:** ajusta o modo de som em estéreo ou mono.



- ⑥ **SYSTEM (somente modo disco)**
 - para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.
- ⑦ **DISC MENU (somente modo disco)**
 - DVD/VCD:** para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
 - VCD2.0:** liga/desliga a leitura de um disco VCD.
 - MP3/WMA:** alterna entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].
- ⑧  /  /  / 
 - selecciona um item no menu
 - desloca para cima/baixo/esquerda/direita uma foto ampliada.
- ⑨ **OK**
 - para inserir ou confirmar a selecção.
- ⑩ **ZOOM**
 - DVD/VCD/imagens CD:** amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.
- ⑪ **MUTE**
 - desactiva ou activa a saída de som

12 TU +/- (◀◀ / ▶▶)

Tuner

- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.

Disc

- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

13 VOLUME +/-

- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador;
- para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

14 CH +/- (◀ / ▶)

- **Disc:** saltar para o capítulo/título/faixa anterior/próximo.
- **Tuner:** para seleccionar um número da estação de rádio memorizada

15 ▶ II

- para iniciar ou interromper a leitura do disco.

16 ■

- pára a leitura ou elimina um programa.

17 DISC/TUNER/AUX

- selecciona a fonte de som para: DVD/TUNER/AUX1/AUX2.
- sai do P-SCAN (Progressive Scan). (para **DISC**)

18 SLEEP/TIMER

Modo de espera

- ajusta um horário para ligar o sistema automaticamente.

Modo activo

- para definir a função de desligar automático.

19 CLOCK/RDS

Modo de espera

- define a função de relógio.

Modo leitura

- exhibe o relógio do sistema.

20 DIM

- para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor.

21 SUBTITLE

- selector do idioma das legendas

22 ANGLE

- selecciona o ângulo da filmagem do DVD

23 DISPLAY

- apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura

24 AUDIO

para VCD

- configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).

para DVD

- selecciona um idioma áudio.

25 A-B

- para repetir uma secção específica de um disco.

26 MODE

- selecciona vários modos de repetição ou modo de reprodução aleatória de um disco.

27 SLOW

- (*só para DVD/SVCD/VCD*) para seleccionar a desejada velocidade de reprodução lenta, para a frente e para trás.

28 DBB

- realça os graves.

29 SURROUND (Não a este modelo)

- selecciona a saída de canal 2.1 (2.1CH) ou saída de canal 5.1 (SUR5.1 ou DVD5.1).

30 VOL.SEL (Não a este modelo)

- ajusta o nível de volume para os altifalantes individualmente.

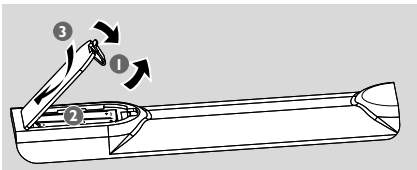
31 DSC

- realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK).

32 LOUDNESS

- ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).

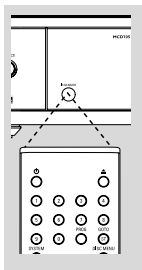
Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AAA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (IR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.



ATENÇÃO!

– Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
– Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
– As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Passo 2: Configurar o televisor

IMPORTANTE!

Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar ao televisor”).

- 1 Ligue o sistema de DVD. Depois selecione a fonte DISC. (Consulte “Comuta o leitor para o modo espera ON”).
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.

→ Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.

→ Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.

→ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

O visor do varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento interligado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

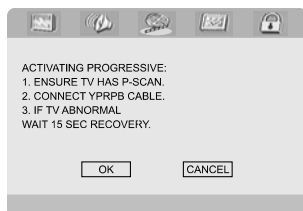
IMPORTANTE!

Antes de activar a função de varrimento progressivo, tem de se certificar que:

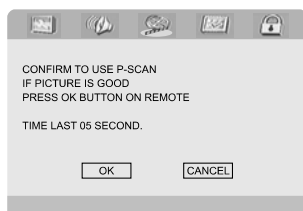
- 1) O seu televisor pode aceitar sinais progressivos; é necessário um televisor com varrimento progressivo.
- 2) Ligou o leitor de DVD ao televisor utilizando Y Pb Pr

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 3 Prima **STANDBY ON** (⏻ no telecomando) para ligar o leitor de DVD.
- 4 Seleccione o canal de entrada de vídeo correcto no televisor
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.
- 5 Prima **SYSTEM**.

- 6 Prima ◀ ▶ repetidamente para seleccionar **"VIDEO SETUP PAGE"**.
- 7 Coloque **"TV MODE"** em **"P-SCAN"**, depois prima **OK** para confirmar:
→ O menu das instruções aparece no ecrã de televisão.



- 8 Press ◀ ▶ to highlight OK in the menu and press **OK** to confirm.
There will be a distorted picture on your TV at this state until you turn on the progressive scan mode on your TV.
- 9 Turn on your TV progressive scan mode (refer to your TV user manual).
→ The below menu appears on the TV.



- 10 Prima ◀ ▶ para realçar OK no menu e prima **OK** para confirmar:
→ A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente

- **Se o sinal de aviso continuar a aparecer no televisor**, isso pode dever-se ao facto de o televisor ligado não aceitar sinais progressivos e

este modo estar configurado por engano. Tem de repor a unidade no formato interligado.

- 1 **Desactive** o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 2 Pressione **SYSTEM** no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, **DISC** para sair do modo Progressive Scan.
→ O ecrã de fundo azul do DVD aparece no ecrã de televisão.

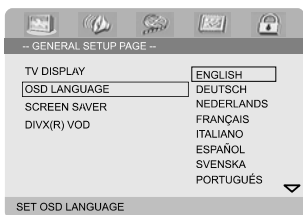
Notas:

- Durante a reprodução normal no modo de varrimento progressivo, pressionar o botão **DISC** encerrará o modo de varrimento progressivo.

Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações do idioma da sua preferência para que este Micro Sistema DVD mude, automaticamente, para esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado, em alternativa, o idioma predefinido. Mas, depois de seleccionar o menu de idiomas do Micro Sistema DVD, não é possível alterar.

Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

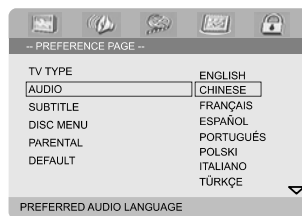


- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima ◀ ▶ para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁGINA CONFIG. GERAL).
- 3 Prima ◀ ▶ ▲ ▼ no controlo remoto para navegar no menu.
Mover para "OSD Language" e premir ▶.
- 4 Seleccionar um idioma e prima **OK**.

Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.

Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos



- 1 No modo de paragem (stop) prima **SYSTEM**.
- 2 Prima repetidamente ◀ ▶ para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG. PREFERÊNCIAS).
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma das opções seguintes de cada vez.
 - {AUDIO} (Áudio)
 - {SUBTITLE} (Legenda)
 - {DISC MENU} (Menu Disco)
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- 5 Seleccionar um idioma e prima **OK**.
- 6 Repita os passos 3~5 para outras configurações.

Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.

Se você escolher OTHERS [Outros] em Audio [Áudio], Subtitle [Legendas] ou Disc Menu [Menu do disco]:

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "Others".
- 2 Prima **OK**.
- 3 Quando aparecer a solicitação para inserir um código de idioma, insira-o utilizando o **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Prima **OK** para confirmar.

Ligar/desligar

- Prima **STANDBY ON** (no controlo remoto).
→ "HOLD" aparecerá. A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **DISC, TUNER** ou **AUX** no controlo remoto.
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Para comutar a aparelhagem para o modo Espera.

- Prima **STANDBY ON** (no controlo remoto).
→ "BYPASS" aparecerá. Definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.

Passar para o modo de espera Economia de Energia

- Pressione **ECO POWER/STANDBY-ON** (no modo activo).
→ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **ECO POWER/STANDBY-ON** e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Controlo de volume

Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.

→ "VOL XX" é apresentado. "XX" indica o nível do volume.

Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.
→ A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTING" aparecerá.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
 - prima novamente **MUTE**;
 - Regule o volume.
 - mudar a fonte.

Controlo de som

Não é possível acionar ao mesmo tempo as funções sonoras DBB, DSC e LOUDNESS.

DBB (Dynamic Bass Boost)

O modo DBB melhora a resposta de baixos.

- Prima **DBB** no controlo remoto realça os graves.
→ Há discos que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desligue o DBB ou diminua o volume.

DSC (Digital Sound Control)

O DSC (controlo de som digital) disponibiliza um tipo diferente de definição de equalizador sonoro predefinido.

- Prima repetidamente **DSC** no controlo remoto para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK.

LOUDNESS

A função LOUDNESS permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).

- Pressione **LOUDNESS** no controle remoto para ativar ou desativar a função LOUDNESS.
→ O ícone aparece/desaparece depois de ativada/desativada essa função.

Esbater o ecrã do visor

- Prima repetidamente **DIM** para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor.

IMPORTANTE!

- Se o ícone de inibição (⊘) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.
- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

Discos que podem ser lidos

O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- SuperVideo CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs +Rewritable(DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA
- Formatos MP3 suportados:
 - Formato UDF/ISO 9660
 - Título / nome do álbum máx., - 12 caracteres
 - O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
 - Directório embutido máximo é de 8 níveis
 - O número de álbuns máximo é 32.
 - O número máximo para as pistas MP3 é 999.
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)
- Os seguintes formatos não são suportados
- Os ficheiros como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Nomes não ingleses para o Álbum/Título
- Os discos gravados no formato Joliet



Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 2**. Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



Notas:

- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.

Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor")
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal ou no controlo remoto.
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima o botão **OPEN-CLOSE** para abrir o compartimento de discos e coloque um disco e, depois, feche o compartimento.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte "Password Setup Page").
- 6 A qualquer momento, basta pressionar **BAND/** (ou no controlo remoto) para parar a reprodução.

Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Use ◀ ▶ ▲ ▼ e **OK** ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.
→ A leitura inicia-se automaticamente.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeo, seguindo o menu do visor:

- No modo de paragem, prima **DISC MENU**.
→ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.
→ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

Controlos de leitura básicos

Parar a leitura (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante a leitura, prima ▶ II.
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima ▶ II para recomear.

Saltar para outro título (pista) / capítulo (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Pressione o botão de controle para a direita (correspondente a ▶▶) ou pressione **CH + ▶** no controle remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
- 2 Pressione o botão de controle para a esquerda (correspondendo a ◀◀) ou pressione **CH - ◀** no controle remoto para passar para o capítulo/faixa anterior.
- 3 Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo, Use o Teclado **Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) /capítulo desejado.

Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejetado, prima **PRESET/ ▶ II** (ou ▶ II no controlo remoto).

Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **BAND/■** (ou ■ no controlo remoto).

Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

- 1 Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- 2 Prima ◀ ▶ ▲ ▼ para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

Para DVD/VCD/CD

- Pressione o botão de controle para baixo (correspondente a **REPEAT•STEREO**) ou pressione **MODE** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

CHAPTER (DVD)

- Para repetir a reprodução do capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

- para repetir a leitura da faixa (CD/SVCD/VCD)/título (DVD) actual.

ALL

- para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

SHUFFLE

- para repetir a leitura por ordem aleatória.

Para MP3/WMA/DivX

- Pressione o botão de controle para baixo (correspondente a **REPEAT•STEREO**) ou pressione **MODE** várias vezes para acessar vários modos de repetição.
→ **Shuffle**: tocar em ordem aleatória todos os arquivos da pasta selecionada.
→ **Repeat One**: tocar várias vezes um arquivo MP3/WMA.

Utilização de Discos

- **Repeat All**: tocar várias vezes todos os arquivos.
- **Off**: desativar o modo de reprodução aleatória ou o modo de repetição.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **A-B** no telecomando no ponto de início.
- 2 Prima novamente **A-B** no ponto de fim pretendido.
→ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **A-B**.

Velocidade lenta (DVD/VCD)

- 1 Prima **SLOW** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 or 1/16 (para trás ou para a frente).
→ O som será cortado
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **PRESET/ ▶ II** (ou **▶ II** no controlo remoto).

Sugestão útil:

- O recuar lento não é possível em VCDs.

Programar

Para seleccionar faixas/capítulos favoritos para reprodução na sequência preferida.

Para DVD/VCD/CD

Program: TT(--)/CH:(--)

01	TT:	CH:	06	TT:	CH:
02	TT:	CH:	07	TT:	CH:
03	TT:	CH:	08	TT:	CH:
04	TT:	CH:	09	TT:	CH:
05	TT:	CH:	10	TT:	CH:
Exit			Next(▶)		

(Por exemplo DVD)

- 1 Pressione o botão de controlo para cima (correspondente a **PROGRAM**) ou pressione **PROG** no controlo remoto para entrar no modo de programação.

- 2 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para inserir directamente as faixas ou capítulos. (No caso de faixas até 9, digite "0" antes: "05".)
- 3 Mova o cursor pressionando ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar **START**.
- 4 Prima **OK** para iniciar a leitura.

Para MP3/WMA

- 1 No modo Stop [Parado], pressione **PRESET/ ▶ II** (ou **DISC MENU** no controlo remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].
- 2 Quando aparecer Filelist na tela, pressione ▲ ▼ para seleccionar os arquivos e pressione o botão de controlo para cima (correspondente a **PROGRAM**) ou pressione **PROG** no controlo remoto para adicionar os arquivos à lista de programação.
- 3 Pressione **DISC MENU** para exibir a lista de programação.
- 4 Pressione o botão de controlo para cima (correspondente a **PROGRAM**) ou pressione **PROG** no controlo remoto para excluir arquivos indesejados da lista programação.

Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Prima **TU +/- (◀▶▶)** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X, 16X or 32X (para trás ou para a frente).
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **PRESET/ ▶ II** (ou **▶ II** no controlo remoto).

Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pressione **GOTO/ST** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
- 2 Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controlo remoto.

OU

Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controlo remoto.

Exibição de informações durante a reprodução

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY** para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

Para DVD

→ **Title/Chapter Elapsed**: exibe o tempo decorrido do título/capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

→ **Title/Chapter Remain**: exibe o tempo restante do título/capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

→ **Display Off**: desliga a exibição do tempo.

Para Super VCD/VCD/CD

→ **Single/Total Elapsed**: exibe o tempo decorrido da faixa única/total que estiver sendo reproduzida no momento.

→ **Single/Total Remain**: exibe o tempo restante da faixa única/total que estiver sendo reproduzida no momento.

→ **Display Off**: desliga a exibição do tempo.

Características especiais do disco

Ler um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.
→ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ ou **teclado numérico (0-9)** para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

Leitura de discos MP3/WMA/Imagens (Kodak, JPEG)

IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de video correcto.

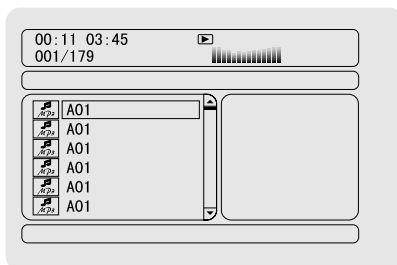
Leitura de discos MP3/WMA

IMPORTANTE!

Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravação/conversão do CD. Visite www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 Utilize ▲ ▼ para seleccionar um álbum e pressione **OK** para abrir o álbum.



- 3 Pressione ▲ ▼ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para realçar uma faixa.

Utilização de Discos

- 4 Prima **OK** para confirmar:
→ A reprodução iniciará a partir da faixa selecionada, até o fim do álbum.

Nota:

– *O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.*

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Pressione o botão de controle para a esquerda/direita (correspondente a ◀▶▶▶) ou pressione **CH +/-** (◀▶▶▶) no controle remoto para selecionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize **PRESET/▶▶▶▶** (ou ▶▶▶▶ no controle remoto) no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Prima **DISC MENU** no controle remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].

Leitura de discos Imagens

Funcionamento Ger

- 1 Coloque um discos Imagens
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 Utilize ▲ ▼ para selecionar um pasta e pressione **OK** para abrir o pasta.
- 3 Pressione ▲ ▼ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para realçar uma arquivo de foto.
- 4 Prima a tecla **OK** para confirmar:
→ A reprodução iniciará a partir da foto selecionada, até o fim do pasta.

Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Pressione o botão de controle para a esquerda/direita (correspondente a ◀▶▶▶) ou pressione **CH +/-** (◀▶▶▶) no controle remoto para selecionar outra arquivo do pasta que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ◀▶▶▶ ▲ ▼ no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.

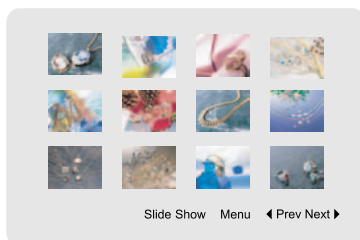
- Utilize **PRESET/▶▶▶▶** (ou ▶▶▶▶ no controle remoto) no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Prima **DISC MENU** no controle remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].

Características especiais do disco de imagem

Função de Pré-visualização (JPEG)

Esta função pode ajudá-lo a conhecer o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

- 1 Prima **BAND/■** (ou ■ no controle remoto) para interromper a leitura.
→ Miniaturas de 12 imagens aparecem no ecrã do televisor.



- 2 Utilize ◀▶▶▶ ▲ ▼ para realçar uma das fotos/apresentação de slides, e pressione **OK** para iniciar a reprodução/apresentação de slides.

Para entrar no menu de funções de tecla do controle remoto

- Utilize ◀▶▶▶ ▲ ▼ para realçar "Menu" e prima **OK**.

Remote Key Function	
Program	Transition Effect
Stop	Thumbnail Mode
◀▶▶▶	Next Picture
◀▶▶▶	Previous Picture
Play	Picture Mode
▲	Invert
▼	Mirror
Continue	

Menu de Operações DVD

Operações básicas

- 1 Prima **SYSTEM** para entrar no Menu Setup.
- 2 Prima ◀▶ para selecionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲▼ para destacar uma opção.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor pressionando ▲▼ para realçar o item selecionado.
→ Nos casos de ajuste de valores, pressione ◀▶ para ajustá-los.
- 6 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Para retornar ao menu de nível superior

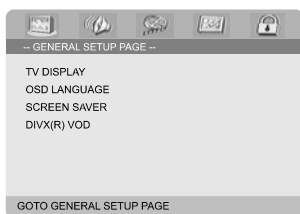
- Prima ◀ ou **OK** (nos casos de ajuste de valores).

Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.
→ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

General Setup Page

As opções incluídas na General Setup page são as seguintes: "TV Display", "OSD Language", "Screen Saver" e "DIVX(R) VOD".



TV Display

Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.

→ **4:3 PANSKAN**: Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor:



→ **4:3 LETTER BOX**: Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor:



→ **16:9**: Se tiver um televisor de ecrã largo.

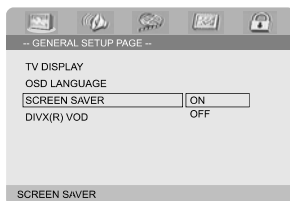


OSD Lang

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.

Screen Saver

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.



→ **On**: No modo STOP [Parado], PAUSE [Pausado] ou No DISC [Sem disco], quando nenhuma ação é executada depois de cerca de 3 minutos, é acionado o descanso de tela.

→ **Off**: O descanso de tela é desativado.

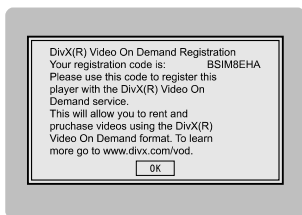
Código de registo VOD DivX®

A Philips facultar-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®.

Para mais informações, visite

www.divx.com/vod.

- 1 Em 'General Setup Page', prima ▲ ▼ para realçar DIVX(R) VOD, depois prima ► ou OK.
→ Aparece o código de registo.



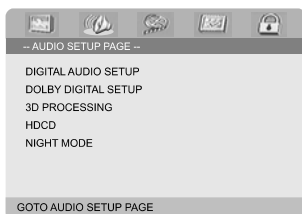
- 2 Prima OK para sair.
- 3 Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® www.divx.com/vod. Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

Notas:

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX®.

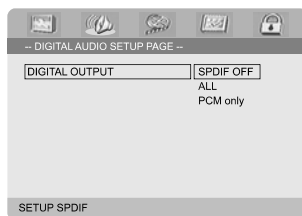
Audio Setup Page

As opções incluídas na Audio Setup page são as seguintes: "Digital Audio Setup", "Dolby Digital Setup", "3D Processing", "HDCD" e "Night Mode".



Digital Audio Setup

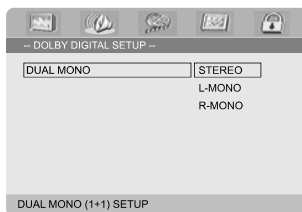
As opções incluídas na Digital Audio Setup são as seguintes: "SPDIF Off", "All" e "PCM only".



- **SPDIF Off:** Desligue a saída SPDIF.
- **All:** Se tiver ligado a saída DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a um descodificador / receptor de canais múltiplos.
- **PCM only:** Só se o receptor não for capaz de descodificar o áudio de canais múltiplos.

Dolby Digital Setup

As opções incluídas na Dolby Digital Setup são as seguintes: "Dual Mono".



Dual Mono

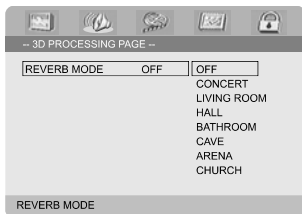
Selecione o ajuste que corresponda à quantidade de caixas acústicas que estiverem conectadas.

- **Stereo:** Som mono à esquerda emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda, e som mono à direita emitirá sinais de saída para a caixa acústica direita.
- **L-Mono:** Som mono à esquerda emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda e para a caixa acústica direita.
- **R-Mono:** Som mono à direita emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda e para a caixa acústica direita.

Menu de Operações DVD

3D Processing

As opções incluídas na 3D Processing são as seguintes: "Reverb Mode".



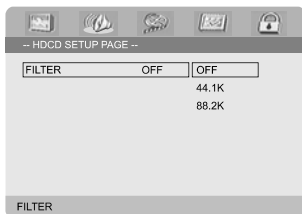
Reverb Mode

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.

→ **Off, Concert, Living Room, Hall, Bathroom, Cave, Arena e Church.**

HDCCD

As opções incluídas na HDCCD (High Definition Compatible Digital) são as seguintes: "Filter".



Filter

Ajusta o ponto de frequência de corte de saída de áudio ao ser reproduzido um disco HDCCD.

→ **Off, 44.1K e 88.2K.**

Night Mode

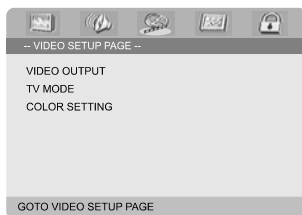
Quando o modo de noite está activado, as saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são elevadas a um nível audível. É muito útil quando se pretende ver uma filme de acção sem incomodar os outros, durante a noite.

→ **On:** Selecione para baixar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

→ **Off:** Selecione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

Video Setup Page

As opções incluídas na Video Setup page são as seguintes: "Video Output", "TV Mode" e "Color Setting".



Video Output

Configure a saída de vídeo de acordo com a ligação de vídeo. Não é necessário regular a configuração da saída de vídeo se utilizar a tomada **VIDEO OUTPUT** para ligar o micro sistema DVD ao televisor:

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y:** Selecione esta saída se tiver ligado o micro sistema DVD ao televisor utilizando tomadas de vídeo Scart.

→ **S-Video:** Selecione S-VIDEO se tiver ligado o micro sistema DVD ao televisor utilizando a tomada S-Video.

→ **RGB:** Selecione esta definição para a ligação Scart.

Notas:

– Se o leitor estiver definido para Y PrCr PbCb (YUV), há televisores que poderão fazer correctamente a sincronização com o leitor no conector SCART.

TV Mode

Seleciona o modo de saída de vídeo de entrelaçamento ou P-SCAN quando estiver selecionada a opção **Pr/Cr Pb/Cb Y**.

→ **P-SCAN** e **Interlace**.

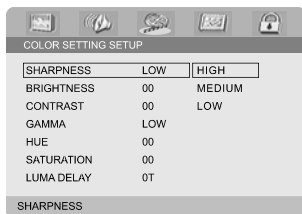
No modo de varrimento progressivo, pode desfrutar de imagens de alta qualidade com menos tremulação. Apenas funciona se tiver ligado as fichas Y Pb Pr do leitor de DVD a um televisor que suporte entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, o ecrã de televisão fica distorcido. Para a correcta configuração do varrimento progressivo, consulte a página 52-53.

Color Setting

Este menu ajuda a ajustar a qualidade de vídeo.

- 1 Utilize ▲ ▼ para realçar "Color Setting".
- 2 Utilize ► ou **OK** para entre "Color Setting Setup".

As opções incluídas na Color Setting Setup são as seguintes: "Sharpness", "Brightness", "Contrast", "Gamma", "Hue", "Saturation" e "Luma Delay".



Sharpness

Ajusta o nível de nitidez.

→ **High**, **Medium** e **Low**.

Brightness

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: -20-+20.

Contrast

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: -16-+16.

Gamma

Ajusta o nível de gamma.

→ **High**, **Medium**, **Low** e **None**.

Hue

Ajusta o nível de matiz. Intervalo: -9-+9.

Saturation

Ajusta o nível de saturação. Intervalo: -9-+9.

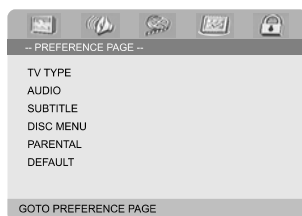
Luma Delay

Ajusta o atraso de luma.

→ **0T** e **1T**.

Preference Page

As opções incluídas na Preference page são as seguintes: "TV Type", "Audio", "Subtitle", "Disc Menu", "Parental" e "Default".

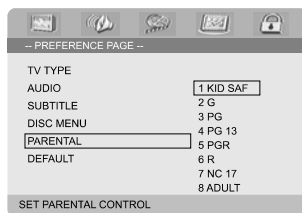


Nota:

— *Somente é possível selecionar as funções de preferência durante a condição "No Disc" [Sem disco] ou em modo STOP total (parado).*

Parental

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.



- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "Parental".
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.

Menu de Operações DVD

- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.

→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior:

Nota:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

Explicações sobre classificações

1 KID SAF

– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

2 G

– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

3 PG

– Supervisão Parental recomendada.

4 PG 13

– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

5-6 PGR, R

– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

7 NC-17

– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

8 Adult

– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

Default

O ajuste da função "Default" [Padrão] restaura aos padrões de fábrica todas as opções e os seus ajustes pessoais, e apaga todos os seus ajustes pessoais.

Atenção!

– Quando esta função é acionada, os padrões de fábrica são restaurados a todos os ajustes.

Password Setup Page

As opções incluídas na Password Setup page são as seguintes: "Password Mode" e "Password".



Password Mode

Esta função é utilizada para ativar/desativar a senha, seleccionando-se "ON"/"OFF".

Password

Insira sua senha de quatro dígitos quando aparecer a solicitação na tela. A senha padrão é 1234.

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "Password".
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Prima **OK** Para abrir a página para inserção de uma senha nova.



- 4 Insira o código de quatro dígitos existente.
- 5 Insira o novo código de quatro dígitos.
- 6 Insira novamente o novo código de quatro dígitos, para confirmá-lo.
→ O novo código de quatro dígitos será ativado.
- 7 Prima **OK** para sair.

Notas:

- Se a senha tiver sido alterada, também serão alterados os códigos de controle para os pais e de bloqueio de disco.
- A senha padrão (1234) sempre fica ativa, mesmo que a senha tenha sido alterada.

Acertar o relógio

- 1 No modo Standby [Espera], pressione e mantenha pressionado **CLOCK/RDS** no controle remoto até a hora piscar no visor:
→ É apresentado "CLOCK SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 2 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
- 3 Prima **CLOCK/RDS** para confirmar:
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 4 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar as minutos
- 5 Prima **CLOCK/RDS** para confirmar a sua configuração.

Sugestões Úteis:

- O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
- O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
- Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 30 segundos.

Acertar temporizador de desligamento programado / Despertador

Definição do temporizador para desligar

No modo activo, O temporizador de desligar permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- 1 No modo activo, press **SLEEP/TIMER** no controlo remoto para seleccionar uma hora definida.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70
→ 80 → 90 → 00
- 2 Ao atingir duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP/TIMER**.
→ "SLEEP" aparece.

Para desactivar o temporizador de desligar

- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até aparecer "00" ou prima o botão **STANDBY ON** (⏻ no controlo remoto).

No modo Standby (espera), o ajuste do temporizador permite ligar automaticamente o sistema em um horário predefinido.

Acertar despertador

IMPORTANTE!

– **É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.**

- 1 pressione e mantenha pressionado **SLEEP/TIMER** até a hora piscar no visor:
→ É apresentado "TIME SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 2 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar:
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 4 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar as minutos
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar a sua configuração.
- 6 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para seleccionar "ON".
→ O ícone  aparece.

Para desativar o temporizador:

- Selecione "OFF" na etapa 6.

SISTEMA

Energia eléctrica	220 – 240V / 50 Hz
Consumo nominal de energia em operação (1/8 da energia de saída nominal)	$\leq 55W$
Sensibilidade de Entrada AUX	$\leq 350mV$
Separação de canais	$\geq 40dB$
Distorção	0.7%
Eco power Standby	< 1W

DVD

Resposta de Frequência ...	100Hz-20kHz ($\pm 1dB$)
Saída de Vídeo	1 V _{p,p}
Definição horizontal	500 (TV)
Dimensões	
.....	232 (W) x 75.5 (H) x 223.5 (D) mm
Peso	1.85 kg

AMPLIFICADOR

Alimentação nominal de saída (THD = 10%)	1x50W(4 Ω)
Resposta de Frequência ...	100Hz-20kHz ($\pm 1dB$)
Relação Sinal – Ruído	$\geq 60dB$
Impedância	4 Ω
Dimensões	
.....	232 (W) x 75.5 (H) x 223.5 (D) mm
Peso	3.3 kg

SINTONIZADOR

Gama FM	87.5-108 MHz
FM Noise limit sensitivity	$\leq 20\mu V/M$
FM S/N	$\geq 46dB$
Gama MW	531-1602 kHz
MW Noise limit sensitivity	$\leq 3.0\mu V/m$
MW S/N	$\geq 40dB$

ALTIFALANTES

Impedância	4 Ω
Sensibilidade	80 $\pm$ 4dB
Resposta de Frequência	80Hz-16kHz
Dimensões ..	160 (W) x 270 (H) x 225 (D) mm
Peso	3.1 kg/each

REMOTO

Distância	6m
Ângulo	$\pm 30^\circ$

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Sem energia.	✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado. ✓ Prima STANDBY ON (⏻) (⏻ no controlo remoto) na parte superior do micro sistema DVD para ligar.
Sem imagem.	✓ Verifique se o televisor está ligado. ✓ Verifique a ligação do vídeo. ✓ Prima SOURCE (DISC no controlo remoto) na parte superior do micro sistema DVD para ligar. ✓ Defina o televisor para o canal Video In correcto. Normalmente, estes canais estão perto do canal 00. Em alternativa, poderá ter um botão no controlo remoto do televisor que selecciona o canal Auxiliary ou A/V IN. Consulte o manual do utilizador do televisor para mais informações. Em alternativa, mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD no televisor. ✓ Se a função de varrimento progressivo estiver activada mas o televisor ligado não suportar sinais progressivos ou os cabos não estiverem ligados correctamente, consulte a página 52-53 para conhecer a configuração adequada do varrimento progressivo, ou desactive a função de varrimento progressivo da seguinte forma: 1) Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado. 2) Pressione SYSTEM no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, DISC para sair do modo Progressive Scan.
Imagem distorcida ou fraca	✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência. ✓ Limpe o disco.
Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco.	✓ Os televisores têm uma norma de sistema de cores. Se o sistema de cores do disco ou do sistema DVD for diferente do sistema de cores do televisor, a imagem poderá ficar distorcida ou sem cores.

O rácio do aspecto do ecrã não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.

Sem som ou som distorcido.

O leitor DVD não inicia a leitura.

O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.

Não é possível activar funcionalidades como ângulos, legendas ou banda sonora de idiomas múltiplos.

Ruído considerável em transmissões de rádio.

- ✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.
- ✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.

- ✓ Regule o volume.
- ✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
- ✓ Substitua os cabos das colunas.
- ✓ Desligue os auriculares.
- ✓ O sistema está em pausa, movimento lento ou modo de avanço/recuo rápido, prima PRESET/ ►|| (ou ►|| no controlo remoto) para retomar o modo de leitura normal.

- ✓ Introduza um disco que possa ser lido com o lado de leitura virado para baixo.
- ✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. Verifique se o disco tem riscos ou manchas.
- ✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.
- ✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.
- ✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.

- ✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.

- ✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.
- ✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
- ✓ As funcionalidades poderão não estar disponíveis no DVD.

- ✓ Sintonize a frequência correcta.
- ✓ Ligue a antena.
- ✓ Estique totalmente o fio da antena FM. Coloque para obter a melhor recepção e fixe à parede.
- ✓ Ligue uma antena FM ou MW.
- ✓ Regule a direcção e a posição para obter uma boa recepção.
- ✓ Coloque a antena no mais distante possível do equipamento que provoca o ruído.
- ✓ Aumente a distância entre o sistema e o televisor ou videogravador.

Resolução Problemas

O controlo remoto não funciona.

- ✓ Seleccione a fonte (DISC ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função.
- ✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.
- ✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.
- ✓ Retire eventuais obstáculos.
- ✓ Substitua as pilhas por novas.
- ✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.

O visor está escuro.

- ✓ Prima novamente DIM.

Zumbido baixo ou ruído.

- ✓ Coloque o micro sistema DVD tão longe quanto possível dos dispositivos eléctricos com interferência.

Resposta de baixas frequências.

- ✓ Verifique se todas as colunas têm a polaridade correcta.

Impossível seleccionar Varrimento Progressivo ligado/desligado

- ✓ Certifique-se de que a saída do sinal de vídeo foi comutada para 'YUV'.

Sem som e imagem

- ✓ Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor).

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

DTs: Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

Frequência de Amostragem: Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

PCM (Modulação por Impulso

Codificado): Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior; sem que na conversão se use compressão de dados.

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

Surround: Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).